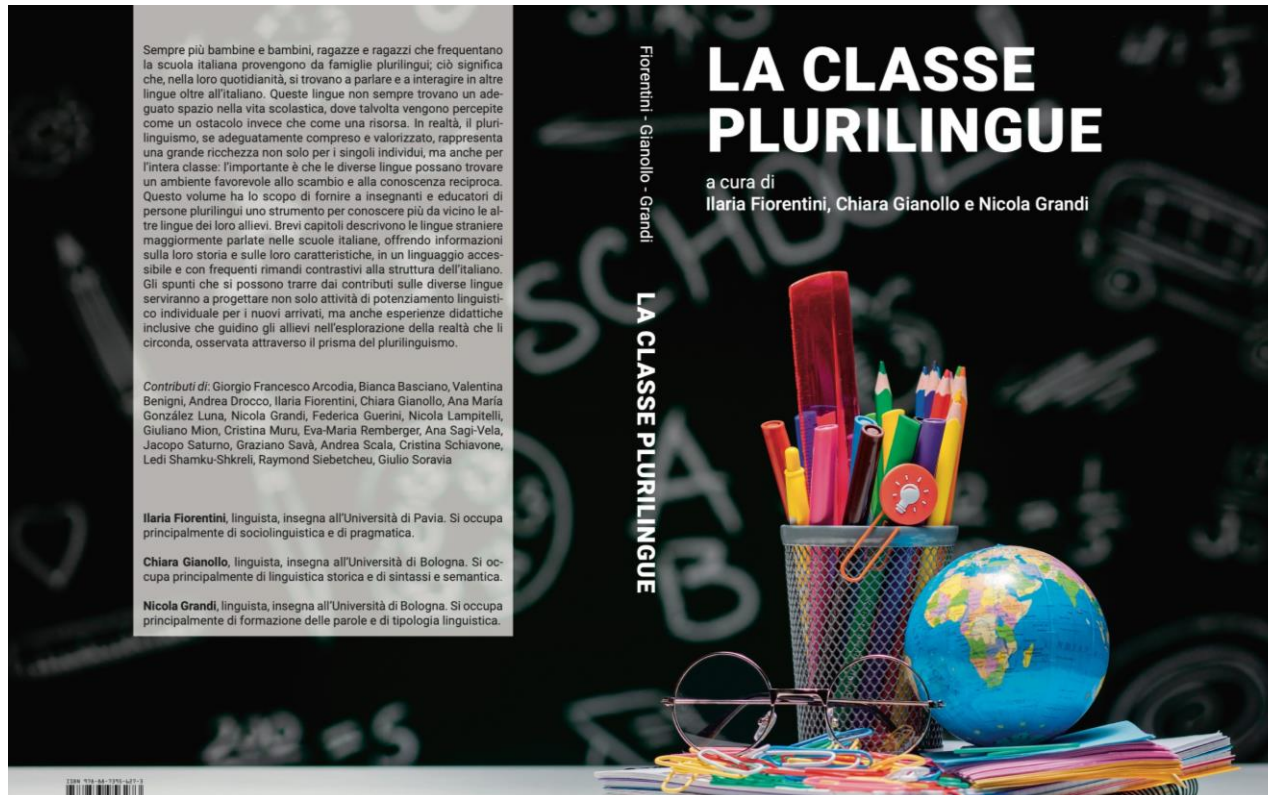


LA CLASSE PLURILINGUE

Ricerca sulla complessità linguistica per una didattica inclusiva



Ilaria Fiorentini
ilaria.fiorentini@unipv.it

Chiara Gianollo
chiara.gianollo@unibo.it

**Convegno finale progetto
DIMMI**

*sezione Minori migranti e
inclusione scolastica*

11 settembre 2020

Ricerca promossa da

Fondazione
Alsos

Il progetto

- Il progetto «La classe plurilingue» (2018-2020) ha analizzato le **pratiche del plurilinguismo nella scuola primaria e secondaria di I grado** e ha prodotto **strumenti e strategie didattiche innovative** sulla base della ricerca linguistica

<https://site.unibo.it/classe-plurilingue/it>



The screenshot shows the website for the research project 'LA CLASSE PLURILINGUE. RICERCA SULLA COMPLESSITÀ LINGUISTICA PER UNA DIDATTICA INCLUSIVA'. The website header includes the University of Bologna logo and a navigation menu with items: HOME, IL PROGETTO, PERSONE, AGENDA, FORMAZIONE E TIROCINI, COLLABORAZIONI, MATERIALI, and CONTATTI. The main content area features the title 'Il progetto' and a description of the project's goals: to study plurilingualism in primary and secondary schools, provide support to teachers, and transform the situation of plurilingualism in the classroom. Below this, there is a section 'CHI SIAMO?' which identifies the research group as part of the Department of Classical and Italian Philology at the University of Bologna, coordinated by Chiara Gianollo. To the right of the text is a photograph of a classroom with students at desks and a teacher at the front. At the bottom right, there is a download link for a project schedule ('Scheda progetto [.pdf 105Kb]').

ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

PROGETTO DI RICERCA
LA CLASSE PLURILINGUE. RICERCA SULLA COMPLESSITÀ LINGUISTICA PER UNA DIDATTICA INCLUSIVA

HOME | **IL PROGETTO** | PERSONE | AGENDA | FORMAZIONE E TIROCINI | COLLABORAZIONI | MATERIALI | CONTATTI

Home / Il progetto

Il progetto

Il nostro obiettivo è studiare il plurilinguismo nella scuola primaria e secondaria di I grado. Lo scopo del progetto è fornire supporto ai docenti non solo per superare gli svantaggi linguistici dei parlanti non madrelingua, ma anche, e soprattutto, per trasformare la situazione di plurilinguismo in classe in una situazione di arricchimento e crescita culturale per tutti.

CHI SIAMO?

Siamo un gruppo di ricerca dell'Università di Bologna (Dipartimento di Filologia Classica e Italianistica), coordinato da Chiara Gianollo. Abbiamo esperienza nel campo della tipologia linguistica, dell'acquisizione linguistica e della sociolinguistica. Per gli scopi del progetto, ci avvarremo della collaborazione di associazioni esistenti sul territorio bolognese (tra cui "[Il granello di](#)



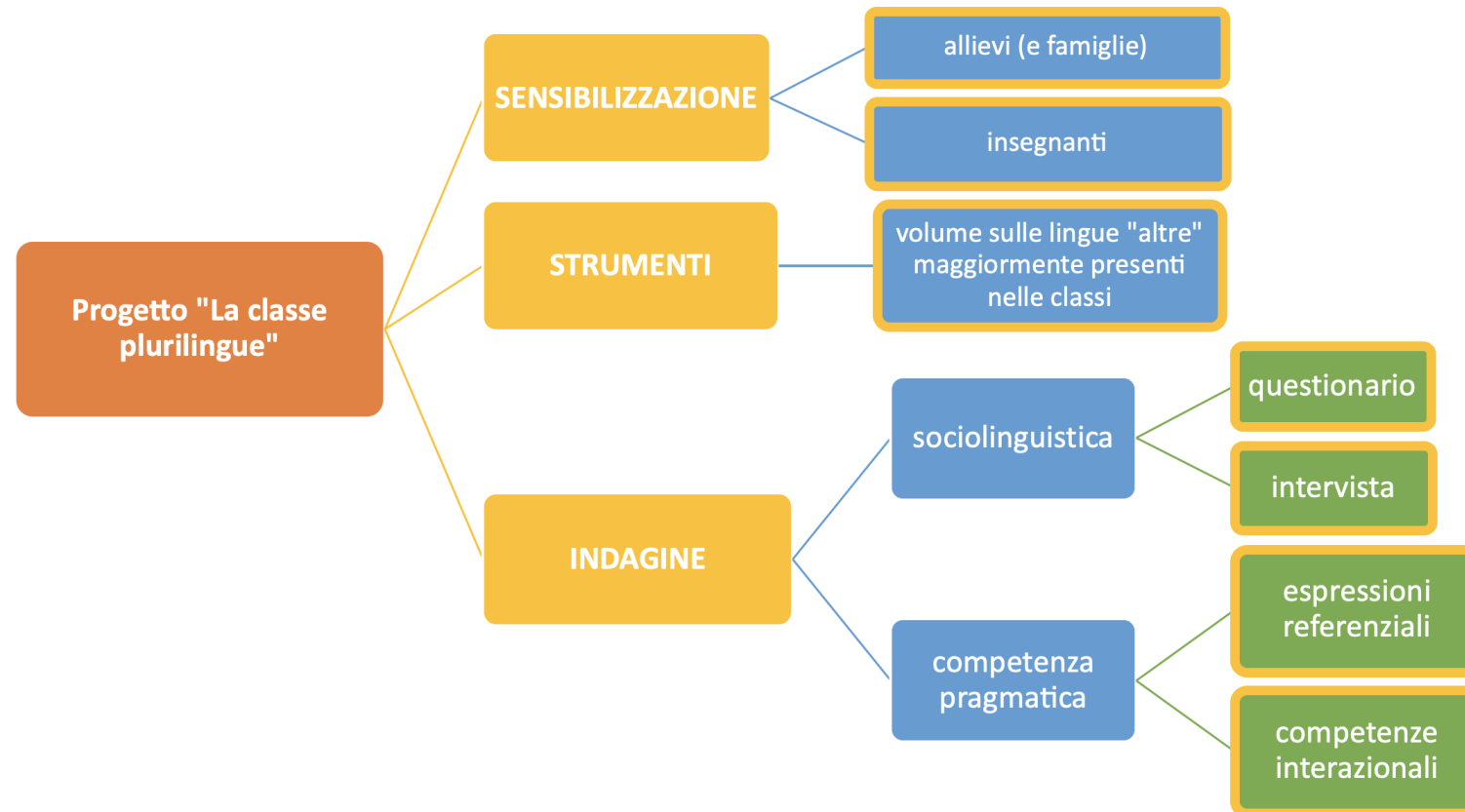
IN EVIDENZA
Scheda progetto
[.pdf 105Kb]

Il progetto

Principi fondamentali:

- In una classe plurilingue non è possibile insegnare italiano senza considerare le **lingue native / «altre» degli studenti con una storia di migrazione**, poiché una memoria linguistica pregressa condiziona necessariamente il percorso di apprendimento.
- Il plurilinguismo è **fattore di ricchezza**: considerarlo negli interventi didattici significa non solo superare gli svantaggi linguistici dei parlanti non nativi, ma anche, e soprattutto, trasformare la situazione di plurilinguismo in classe in una situazione di arricchimento e crescita culturale per tutti.
- In particolare, l'«altra lingua», la lingua della famiglia e della comunità di origine, deve essere riconosciuta e valorizzata come fattore determinante nella costruzione dell'**identità individuale**.

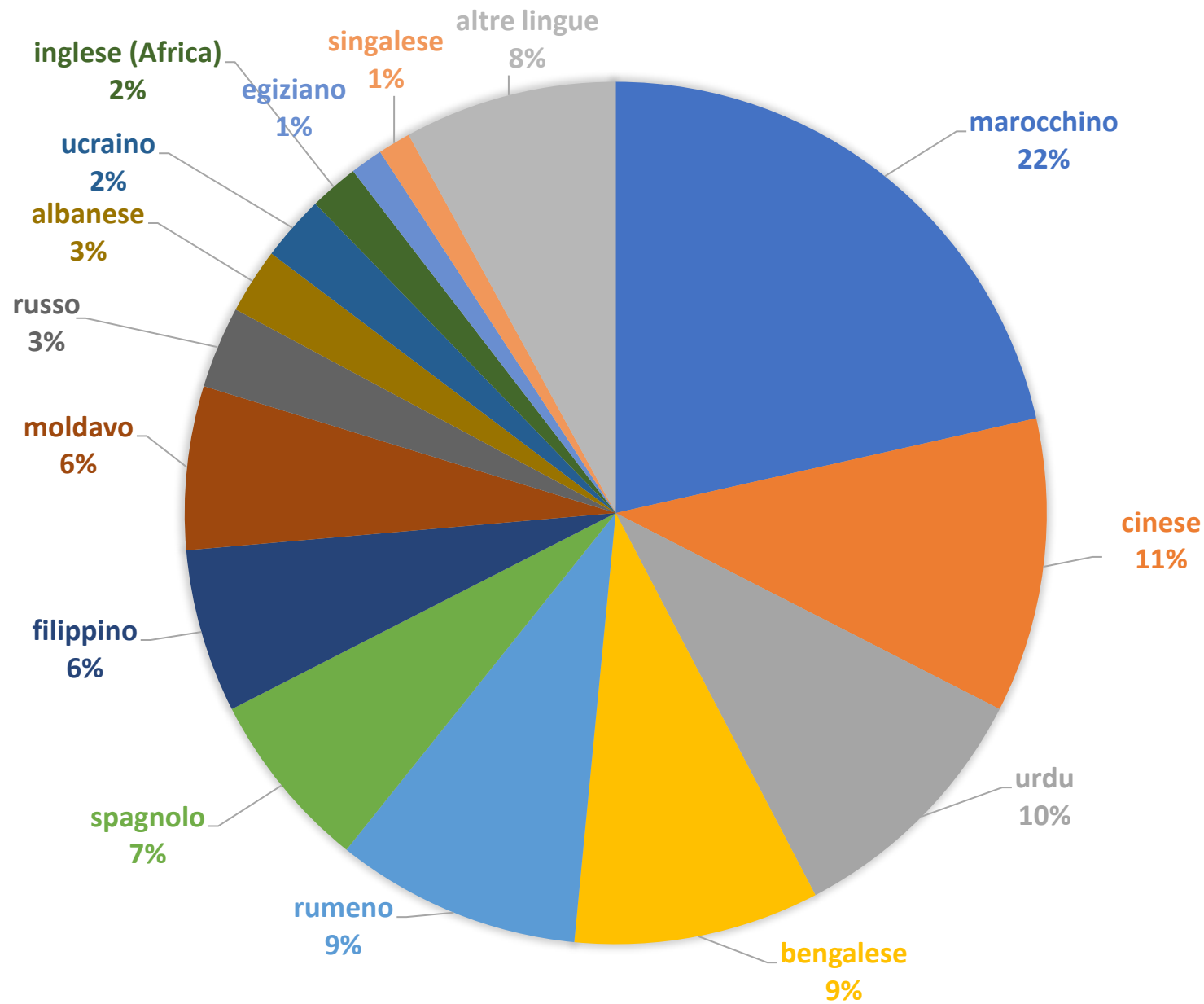
La struttura del progetto



Il contesto

L'indagine ha coinvolto 250 allievi di scuola primaria e 40 allievi di scuola secondaria di I grado dell'area metropolitana di Bologna

Bologna – Area metropolitana	2017-2018	2018-2019
iscritti di cittadinanza non italiana alle primarie per l'a.s. 2017-18	7.875 = quasi il 18% del totale	8.175 = 18.54% del totale ▲
iscritti di cittadinanza non italiana alle secondarie di I grado per l'a.s. 2017-18	4.330 = il 16% del totale	4.529 = 16.63 % del totale ▲
allievi di cittadinanza non italiana della Provincia nati in Italia	67% di quelli con cittadinanza non italiana	68.2% di quelli con cittadinanza non italiana ▲



Le lingue parlate dal totale del campione

Primi risultati del progetto

- **Indagine conoscitiva sulla struttura del *repertorio* linguistico:**

Quante e quali lingue, contesti di uso, ruolo dell'italiano (NAI, «seconde generazioni», altri fattori demografici), lettoscrittura, atteggiamenti dei parlanti.

- Gianollo, Chiara & Ilaria Fiorentini (2020). La classe plurilingue: neoplurilinguismo, autovalutazione e valorizzazione. In Favaro, Graziella (a cura di), "Quante lingue in classe! conoscere e valorizzare la diversità linguistica delle scuole e dei servizi per l'infanzia". Italiano LinguaDue 12, 1. <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/13767>
- Fiorentini, Ilaria & Chiara Gianollo (in revisione). L'alfabetizzazione nella classe plurilingue. Un'indagine a Bologna.

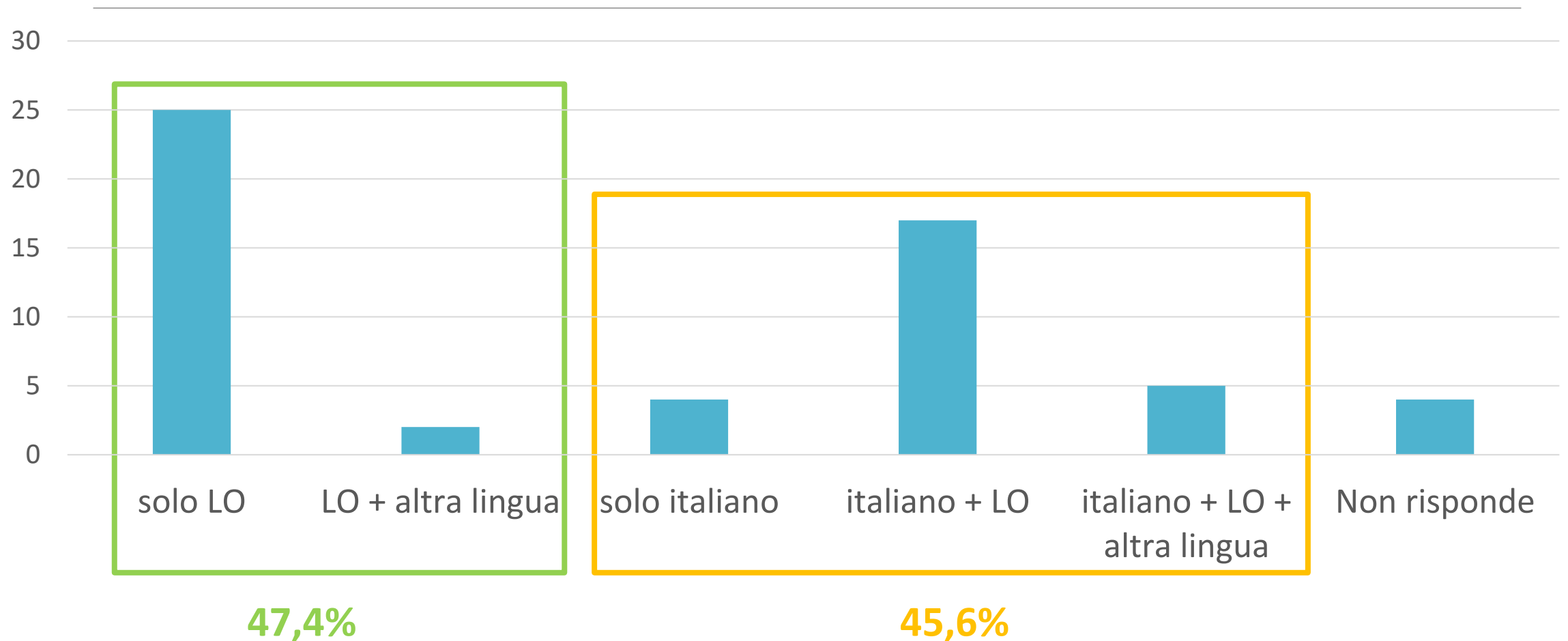
- **Creazione di uno strumento *open access* per conoscenza e valorizzazione del neoplurilinguismo a scuola**

- Fiorentini, Ilaria, Gianollo, Chiara, Grandi Nicola (ottobre 2020), *La classe plurilingue*. Bologna: Bononia University Press.

- **Attività di sensibilizzazione e formazione sul neoplurilinguismo**

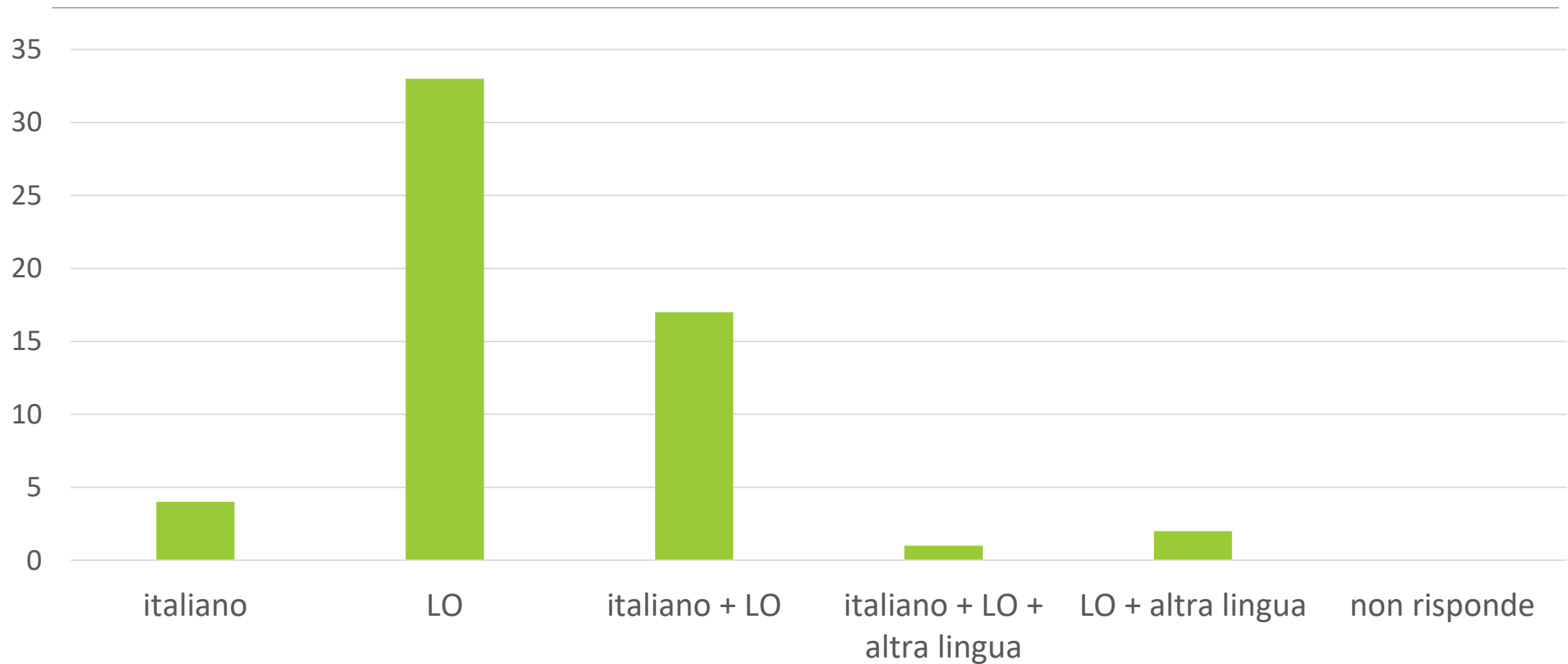
- Sensibilizzazione e restituzione dei risultati nelle scuole partecipanti
- Corso di formazione gratuito di 25 ore per docenti (<https://site.unibo.it/classe-plurilingue/it/attivita-di-formazione>)

Esempio: le lingue parlate in famiglia



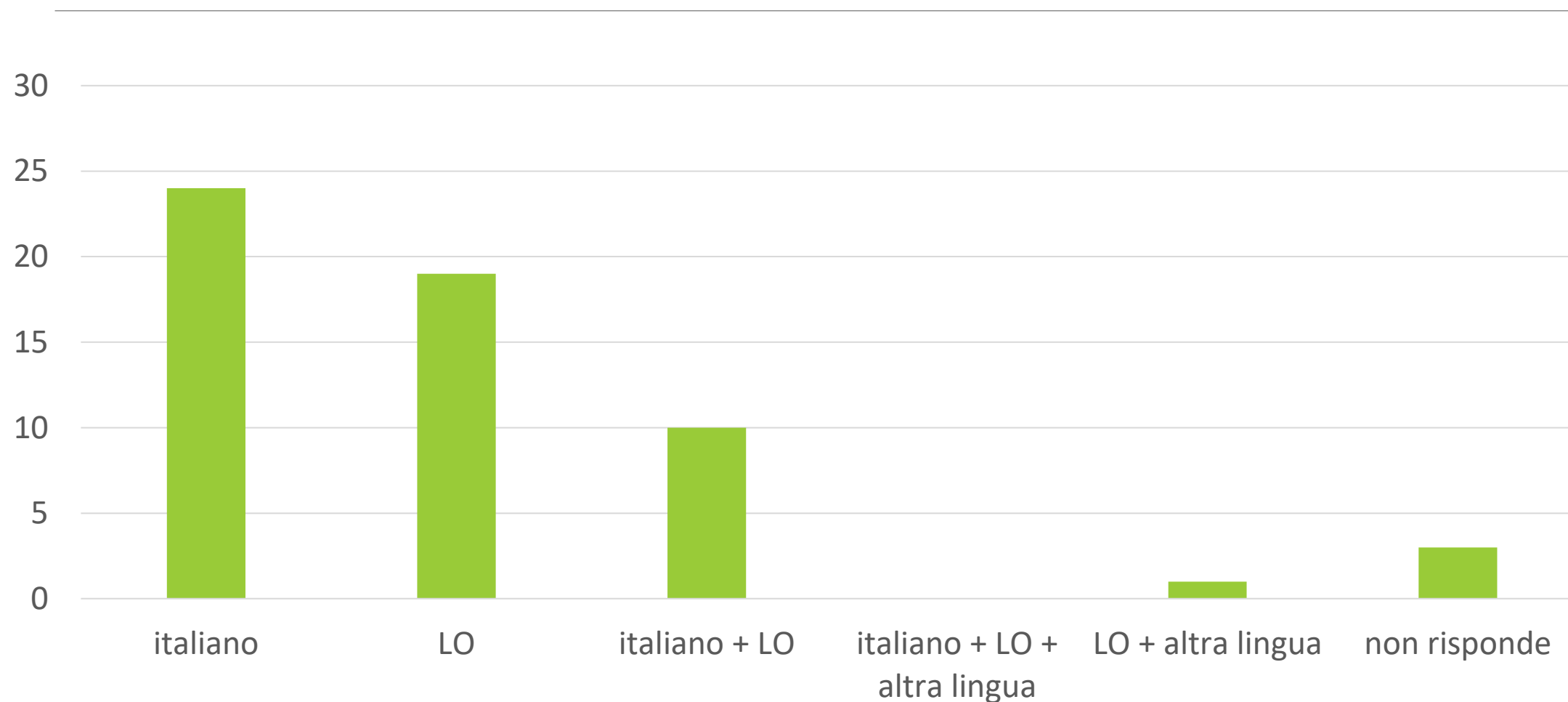
Classi 4F, 5F Federzoni e 4D, 4C Acri; 57 bambini con background migratorio; 44 nati in Italia (77,2%)

La prima lingua imparata dai genitori



Classi 4F, 5F Federzoni e 4D, 4C Acri; 57 bambini con background migratorio; 44 nati in Italia (77,2%)

«In che lingua/e pensi?»



Classi 4F, 5F Federzoni e 4D, 4C Acri; 57 bambini con background migratorio; 44 nati in Italia (77,2%)

Le competenze linguistiche dichiarate in LO

- ITA in famiglia (20 nati in Italia, 6 in un altro stato):

	Capisci	Parli	Leggi	Scrivi
<i>Sì</i>	19	19	7	7
<i>No</i>	0	1	9	10
<i>Un po'</i>	5	4	8	7
Tot. risposte	24	24	24	24

- NO ITA in famiglia (20 nati in Italia, 7 in un altro stato):

	Capisci	Parli	Leggi	Scrivi
<i>Sì</i>	23	23	15	12
<i>No</i>	0	0	6	6
<i>Un po'</i>	3	2	5	7
Tot. risposte	26	25	26	25



55. In che lingua (o lingue) pensi? ita, mar, francese

56. In che lingua (o lingue) ti arrabbi? ita, mar, francese

18. Che lingua o lingue parlano con te i tuoi genitori?

Papà: A casa: PAK Fuori casa: ~~ITA~~

Mamma: A casa: PAK Fuori casa: ITA

19. Che lingua o lingue parli tu con i tuoi genitori?

Papà: A casa: PAK Fuori casa: PAK

Mamma: A casa: PAK Fuori casa: PAK

18. Che lingua o lingue parlano con te i tuoi genitori?

Papà: A casa: MAROCCHINO ^{ITALIANO} Fuori casa: ITALIANO/MAROCCHINO

Mamma: A casa: MAROCCHINO, FRANCESE ^{ITALIANO} Fuori casa: ITALIANO/MAROCCHINO

19. Che lingua o lingue parli tu con i tuoi genitori?

Papà: A casa: ITALIANO/MAROCCHINO ^{FRANCESE} Fuori casa: ITALIANO/MAROCCHINO

Mamma: A casa: ITALIANO/MAROCCHINO ^{FRANCESE} Fuori casa: ITALIANO/MAROCCHINO

55. In che lingua (o lingue) pensi? PAKISTANO

56. In che lingua (o lingue) ti arrabbi? ITALIANO

ATTIVITÀ NELLA CLASSE PLURILINGUE: IL QUESTIONARIO

Il questionario

- Uno strumento molto utile per conoscere il **background linguistico** degli alunni è il **questionario sociolinguistico**:
- Il questionario può essere impiegato:
 1. come **strumento informativo-diagnostico** da parte della scuola nella **fase di accoglienza**; può essere utilizzato fin dai primi anni coinvolgendo, dove possibile, i **genitori** (che potranno fornire informazioni relative a lingue parlate, esposizione all'italiano e alle altre lingue, oltre a dati anagrafici, scuole frequentate, periodo trascorso all'estero, ecc.);
 2. come **strumento didattico per la valorizzazione di tutte le lingue conosciute** (compresi i dialetti) dall'intero gruppo classe; in particolare dalla classe terza in poi, il questionario può essere sottoposto ai bambini, che rifletteranno in autonomia sui diversi aspetti.

Il questionario

- Ci serviremo di un questionario (v. Materiali) tratto da Chini e Andorno (2018, progetto «Le lingue degli immigrati stranieri in Italia», 2012), modificato per adattarlo ai cambiamenti demografici (ad es. luogo di nascita);
- Il questionario è stato pensato e progettato per i bambini e le bambine delle **primarie** e delle **secondarie** di 1° grado; può in ogni caso essere facilmente adattato per gli adulti (genitori, nel caso di nuovi arrivi, primi anni della primaria ecc.) o per alunni di scuole secondarie;
- Inoltre, può essere somministrato in un'unica soluzione o essere suddiviso e sfruttato per diverse attività.

Il questionario

- Il questionario si compone di **sette sezioni**, per un totale di **59 domande** (circa un'ora e mezza di compilazione per il questionario completo):
 1. **La tua vita in Italia** (dati anagrafici: dove sei nato?, con chi abiti?, hai fratelli o sorelle?, ecc.)
 2. **Le lingue e i dialetti che usi oggi** (identificazione del repertorio)
 3. **La scuola e il tempo libero** (scolarizzazione, grado di esposizione all'italiano: da quanto tempo vai a scuola, con chi stai quando non sei scuola ecc.)
 4. **Le lingue e dialetti che usano i tuoi genitori** (grado di esposizione all'altra lingua)
 5. **Le lingue e i dialetti che conosci** (ambiti di impiego delle diverse lingue)
 6. **Le lingue e i dialetti che usavi nel tuo Stato d'origine** (solo per non nati in Italia)
 7. **La tua conoscenza delle lingue e dei dialetti** (autovalutazione e atteggiamenti: dove e in che modo hai imparato l'italiano, quanto conosci l'italiano, quanto conosci la tua lingua d'origine, in che lingua pensi, ecc.)



Le attività

- Il questionario può dunque avere valore scientifico come **strumento conoscitivo**, utile anche per un maggiore **coinvolgimento** degli alunni plurilingui;
- Inoltre, può essere utilizzato per diverse attività, tra cui:
 - **Attività 1:** Le lingue parlate (in famiglia e fuori casa)
 - **Attività 2:** La percezione e la valorizzazione della «lingua altra»
 - **Attività 3:** L'autovalutazione delle competenze linguistiche
 - **Attività 4:** Le competenze interculturali

Attività 1: Le lingue parlate (in famiglia e fuori casa)

2. LE LINGUE E I DIALETTI CHE USI OGGI

14. Qual è la tua lingua d'origine (cioè la prima lingua che hai imparato dai tuoi genitori)? (puoi indicarne più di una) _____

15. Conosci altre lingue o dialetti? _____

16. Quali lingue o dialetti si parlano di solito nella tua famiglia? (puoi indicarne più di uno/a) _____

17. Che lingue o dialetti usi con queste persone? (anche più lingue per riga)

	LORO CON TE	TU CON LORO
maestre		
persone dei negozi		
amici che parlano italiano		
amici che parlano italiano e la mia lingua d'origine		
amici che parlano italiano e un'altra lingua		
amici che parlano solo la mia lingua d'origine		
fratelli e sorelle		
compagni di scuola		
nonni e altri parenti		
adulti che parlano la mia lingua d'origine e vivono in Italia		

18. Che lingua o lingue parlano con te i tuoi genitori?

Papà: A casa: _____ Fuori casa: _____

Mamma: A casa: _____ Fuori casa: _____

19. Che lingua o lingue parli tu con i tuoi genitori?

Papà: A casa: _____ Fuori casa: _____

Mamma: A casa: _____ Fuori casa: _____

Esempi

2. LE LINGUE E I DIALETTI CHE USI OGGI

14. Qual è la tua lingua d'origine (cioè la prima lingua che hai imparato dai tuoi genitori)? (puoi indicarne più di una) L'INGALA, FRANCESE

15. Conosci altre lingue o dialetti? SI ITALIANO, DIALETTO SANGIORESE

16. Quali lingue o dialetti si parlano di solito nella tua famiglia? (puoi indicarne più di uno/a) FRANCESE, ITALIANO

17. Che lingue o dialetti usi con queste persone? (anche più lingue per riga)

	LORO CON TE	TU CON LORO
maestre	ITALIANO	ITALIANO
persone dei negozi	ITALIANO	ITALIANO
amici che parlano italiano	ITALIANO	ITALIANO
amici che parlano italiano e la mia lingua d'origine	FRANGALA/FRANCESE	L'INGALA/FRANCESE
amici che parlano italiano e un'altra lingua	FRANCESE/ITALIANO	FRANCESE/ITALIANO
amici che parlano solo la mia lingua d'origine	FRANCESE	FRANCESE
fratelli e sorelle		
compagni di scuola	ITALIANO	ITALIANO
nonni e altri parenti	L'INGALA/FRANCESE	L'INGALA/FRANCESE
adulti che parlano la mia lingua d'origine e vivono in Italia	L'INGALA/FRANCESE	L'INGALA/FRANCESE

M, 9 anni e mezzo, nato in Congo, in Italia dal 2015

Esempi

2. LE LINGUE E I DIALETTI CHE USI OGGI

14. Qual è la tua lingua d'origine (cioè la prima lingua che hai imparato dai tuoi genitori)? (puoi indicarne più di una) TAGALOG

15. Conosci altre lingue o dialetti? ↓ ITALIANO

16. Quali lingue o dialetti si parlano di solito nella tua famiglia? (puoi indicarne più di uno/a) ITALIANO, TAGALOG, UN PO' DI INGLESE

17. Che lingue o dialetti usi con queste persone? (anche più lingue per riga)

	LORO CON TE	TU CON LORO
maestre	L' ITALIANO	L' HO ITALIANO
persone dei negozi	L' ITALIANO	L' ITALIANO
amici che parlano italiano	ITALIANO	ITALIANO
amici che parlano italiano e la mia lingua d'origine	ITALIANO	ITALIANO
amici che parlano italiano e un'altra lingua	ITALIANO	ITALIANO
amici che parlano solo la mia lingua d'origine	FILIPPINO	ITALIANO
fratelli e sorelle	FILIPPINO	FILIPPINO
compagni di scuola	ITALIANO	ITALIANO
nonni e altri parenti	ITALIANO	ITALIANO
adulti che parlano la mia lingua d'origine e vivono in Italia	FILIPPINO	FILIPPINO

F, 10 anni, nata in Italia

Esempi

18. Che lingua o lingue parlano con te i tuoi genitori?

Papà: A casa: CINESE E ~~ITA~~ Fuori casa: ^{CINESE CINESE} ~~E~~ ~~ITA~~

Mamma: A casa: CINESE E ITA Fuori casa: ~~ITA~~ ~~ITA~~ ITA

19. Che lingua o lingue parli tu con i tuoi genitori?

Papà: A casa: CINESE E ITA Fuori casa: ITA

Mamma: A casa: CINESE E HA Fuori casa: ITA

M, 10 anni, nato in Italia

18. Che lingua o lingue parlano con te i tuoi genitori?

Papà: A casa: URDU Fuori casa: URDU

Mamma: A casa: URDU Fuori casa: URDU

19. Che lingua o lingue parli tu con i tuoi genitori?

Papà: A casa: URDU Fuori casa: URDU

Mamma: A casa: URDU Fuori casa: URDU

M, 8 anni, nato in Pakistan, in Italia dal 2015

18. Che lingua o lingue parlano con te i tuoi genitori?

Papà: A casa: FILIPINO Fuori casa: ITA

Mamma: A casa: FILIPINO Fuori casa: ITA

19. Che lingua o lingue parli tu con i tuoi genitori?

Papà: A casa: FILIPINO Fuori casa: FILIPINO

Mamma: A casa: FILIPINO Fuori casa: FILIPINO

M, 9 anni, nato in Italia

Attività 2: La percezione e la valorizzazione della «lingua altra»

39. Qui in Italia studi la tua lingua d'origine o altre lingue o dialetti dello Stato d'origine dei tuoi genitori?

Sì NO

Se hai risposto sì, quali? _____

40. Se hai risposto di no: ti piacerebbe studiarla?

Sì NO NON SO

Da 1 a 10 quanto vorresti studiarla? _____

55. In che lingua (o lingue) pensi? _____

56. In che lingua (o lingue) ti arrabbi? _____

57. Come ti sembra la lingua italiana? (scegli con le crocette)

facile o difficile ?
 simpatica o antipatica ?
 moderna o poco moderna?

58. Come ti sembra l'altra lingua più usata a casa tua? (scegli con le crocette)

facile o difficile ?
 simpatica o antipatica ?
 moderna o poco moderna ?

59. Come ti sembra il fatto di sapere più lingue? (metti non più di due crocette)

è normale è utile
 è un problema è divertente

Esempi

40. Se hai risposto di no: ti piacerebbe studiarla?

SÌ NO NON SO

Da 1 a 10 quanto vorresti studiarla? 10

F, 9 anni, nata in Perù, in Italia dal 2017 - Spagnolo

M, 9 anni, nato in Italia - Rumeno

40. Se hai risposto di no: ti piacerebbe studiarla?

SÌ NO NON SO

Da 1 a 10 quanto vorresti studiarla? 10

Esempi

55. In che lingua (o lingue) pensi? ITALIANO O BANGLA

56. In che lingua (o lingue) ti arrabbi? TUTTI E DUE

57. Come ti sembra la lingua italiana? (scegli con le crocette)

<input checked="" type="checkbox"/> facile	<input type="checkbox"/> difficile ?
<input checked="" type="checkbox"/> simpatica	<input type="checkbox"/> antipatica ?
<input type="checkbox"/> moderna	<input checked="" type="checkbox"/> poco moderna?

58. Come ti sembra l'altra lingua più usata a casa tua? (scegli con le crocette)

<input type="checkbox"/> facile	<input checked="" type="checkbox"/> difficile ?
<input checked="" type="checkbox"/> simpatica	<input type="checkbox"/> antipatica ?
<input type="checkbox"/> moderna	<input checked="" type="checkbox"/> poco moderna ?

59. Come ti sembra il fatto di sapere più lingue? (metti non più di due crocette)

<input checked="" type="checkbox"/> è normale	<input type="checkbox"/> è utile
<input type="checkbox"/> è un problema	<input checked="" type="checkbox"/> è divertente

M, 9 anni, nato in Bangladesh, in Italia dal 2014

55. In che lingua (o lingue) pensi? CINESE, ITA

56. In che lingua (o lingue) ti arrabbi? ITA, CINESE

57. Come ti sembra la lingua italiana? (scegli con le crocette)

<input checked="" type="checkbox"/> facile	<input type="checkbox"/> difficile ?
<input type="checkbox"/> simpatica	<input checked="" type="checkbox"/> antipatica ?
<input checked="" type="checkbox"/> moderna	<input type="checkbox"/> poco moderna?

58. Come ti sembra l'altra lingua più usata a casa tua? (scegli con le crocette)

<input checked="" type="checkbox"/> facile	<input type="checkbox"/> difficile ?
<input checked="" type="checkbox"/> simpatica	<input type="checkbox"/> antipatica ?
<input checked="" type="checkbox"/> moderna	<input type="checkbox"/> poco moderna ?

59. Come ti sembra il fatto di sapere più lingue? (metti non più di due crocette)

<input type="checkbox"/> è normale	<input checked="" type="checkbox"/> è utile
<input type="checkbox"/> è un problema	<input checked="" type="checkbox"/> è divertente

M, 10 anni, nato in Italia

Attività 3: L'autovalutazione delle competenze

52. Quanto conosci l'italiano? Metti le crocette nella colonna giusta e aggiungi un voto.

	SÌ	UN PO'	NO	Quanto da 1 a 10?
Capisci quando ti parlano in italiano?				
Sai parlare in italiano?				
Sai leggere in italiano?				
Sai scrivere in italiano?				

53. Quanto conosci la tua lingua d'origine, ovvero _____? Metti le crocette nella colonna giusta e aggiungi un voto.

	SÌ	UN PO'	NO	Quanto da 1 a 10?
Capisci quando ti parlano in questa lingua?				
Sai parlare questa lingua?				
Sai leggere questa lingua?				
Sai scrivere questa lingua?				

Esempi

52. Quanto conosci l'italiano? Metti le crocette nella colonna giusta e aggiungi un voto.

	SI	UN PO'	NO	Quanto da 1 a 10?
Capisci quando ti parlano in italiano?	X			8
Sai parlare in italiano?	X			9
Sai leggere in italiano?		X		7
Sai scrivere in italiano?		X		7

53. Quanto conosci la tua lingua d'origine, ovvero URDU? Metti le crocette nella colonna giusta e aggiungi un voto.

	SI	UN PO'	NO	Quanto da 1 a 10?
Capisci quando ti parlano in questa lingua?	X			9
Sai parlare questa lingua?	X			9
Sai leggere questa lingua?		X		8
Sai scrivere questa lingua?		X		8

M, 8 anni, nato in Pakistan, in Italia dal 2015

52. Quanto conosci l'italiano? Metti le crocette nella colonna giusta e aggiungi un voto.

	SI	UN PO'	NO	Quanto da 1 a 10?
Capisci quando ti parlano in italiano?	X			10
Sai parlare in italiano?	X			10
Sai leggere in italiano?	X			10
Sai scrivere in italiano?	X			10

53. Quanto conosci la tua lingua d'origine, ovvero IL MAROCCHINO? Metti le crocette nella colonna giusta e aggiungi un voto.

	SI	UN PO'	NO	Quanto da 1 a 10?
Capisci quando ti parlano in questa lingua?	X			10
Sai parlare questa lingua?	X			10
Sai leggere questa lingua?		X	X	3
Sai scrivere questa lingua?		X	X	2

F, 10 anni, nata in Italia

Attività 4: Le competenze interculturali

32. Qual è il tuo cibo preferito? _____

33. Qual è il nome che ti piace di più? _____

43. Leggi delle storie, dei libri o dei fumetti in italiano (anche su internet)?

spesso

qualche volta

mai o quasi mai

44. Qual è il tuo personaggio preferito? _____

Esempi

«Per questi giovani la lingua dei genitori è associata a una tradizione culturale, a un universo di valori, spesso anche a una religione, il cui mantenimento, o riscoperta, è un modo di costruire un'identità bilingue e biculturale che, lungi dal dover essere considerata un problema, è invece una grande ricchezza.»
(Pallotti 2000: 68)

32. Qual è il tuo cibo preferito? arroz con pollo
33. Qual è il nome che ti piace di più? Rosalinda

32. Qual è il tuo cibo preferito? L'Hamburger, pizza Kebab e pasta ragu'
33. Qual è il nome che ti piace di più? NILOY

32. Qual è il tuo cibo preferito? riso condone
33. Qual è il nome che ti piace di più? Mattia

32. Qual è il tuo cibo preferito? PILIMENI (UN TIPO DI TORTELLINI SENZA BRODO)
33. Qual è il nome che ti piace di più? VASILISA - LIUDMILA - VASIA - GASTÓN

Approfondimenti: Discussione in classe delle risposte

- Infine, le risposte ad alcune domande del questionario possono essere discusse in classe, in modo da stimolare la riflessione sui diversi aspetti toccati;
- Per esempio, si possono discutere con i bambini le risposte relative alle lingue parlate con i genitori, al fine di fare emergere e valorizzare le loro competenze plurilingui.

Esempi

D: E il fatto di sapere più lingue come ti sembra, in generale?

R: Bene, mi sembra, **mi sembra benissimo** perché bisogna imparare le lingue per capire anche gli altri

[F, 9 anni, nata in Pakistan, in Italia dal 2015]

D Come ti sembra il fatto di sapere più lingue?

R **Bello** hh **curioso** di sapere altre lingue e **anche un po' come dire felice**, perché quando non sapevo lingue, hh sapevo solo l'urdu, quando ero venuto qua mh non potevo parlare in urdu perché gli altri non capivano, e così mi sono messo a studiare e a ascoltare un po' di cose, e così ho imparato l'italiano.

[M, 8 anni, nato in Pakistan, in Italia dal 2015]



GRAZIE PER LA TUA PAZIENZA E LA TUA COLLABORAZIONE!



Prego! ♥ Arrivederci
👍

PREGO ♥ ARRIVEDERCI CIAO CIAO ♥

YEEEEEE!

ilaria.fiorentini@unipv.it

chiara.gianollo@unibo.it

PREGO

E ARRIVEDERCI